

公眾史學的實踐：東吳歷史學系學生的策展規劃與成果分享

Practicing Public History: Exhibition Planning and Project Outcomes by Students of the Department of History at Soochow University

曾獻緯 Tseng, Hsien-Wei

東吳大學歷史學系副教授

Assistant Professor, Department of History, Soochow University

壹、前言

在臺灣歷史學訓練中，公眾史學日益受到重視，強調將學術研究轉化為社會實踐，縮短歷史知識與大眾的距離。相較於傳統歷史訓練多側重於文獻分析與理論探討，公眾史學則著重於實地參與、社區合作與展示推廣，以培養學生的溝通與跨領域協作能力。東吳大學歷史學系認為，歷史教育不應侷限於學術場域，更應結合社會實踐，使歷史成為文化記憶的載體與公共知識的基石。為此，歷史學系積極開設公眾史學課程，透過多元教學與實踐活動，使學術研究融入社會脈絡，豐富民眾的歷史視野，並促進社區對自身歷史的認識，並進而認同與珍視周圍的過往回憶。

自 2021 年起，筆者於東吳大學歷史學系講授臺灣史與公眾史學相關課程，並將大學社會責任（USR）計畫融入教學實踐。自 2020 年至 2022 年，參與黃秀端教授主持的「前世與今生—再現士林昔日百年風華」計畫，2023 年至 2024 年則進一步參與「文化永續·城市創生：士林學之建構」計畫，致力於結合課程與 USR 計畫，並融合實踐教學與地方文化發展。透過「田野調查與地方產業」與「田野實作專題」等課程，帶

領學生透過田野調查與口述歷史訪談，在實地研究中累積學術知識，並藉由展覽策畫將研究成果轉化為地方文化資源。

近年來，在公眾史學領域中，展覽策畫日漸成為歷史展示與溝通的重要方式。透過展覽，歷史研究得以突破學術場域，進入社會視野，並成為社區文化記憶的重要載體。112 學年度第 1 學期，東吳歷史系所開設的「田野實作專題」課程，便由學生策畫「士林故事館—在地職人的故事」展覽，記錄並呈現在地職人的生命故事，並透過中央研究院數位文化中心的「開放博物館」平臺，供民眾瀏覽。113 學年度第 1 學期，「田野調查與地方產業」課程更進一步推展，透過田野調查探索店家的經營歷程與文化價值，推出「士林故事館 2.0—在地店家的故事」。這些課程與計畫的推動，不僅奠定了士林地方文化研究的基礎，也讓學生在歷史研究的實踐中深化對地方社會的理解，培養更具公眾史學視野的歷史觀點。

口述歷史與展覽策畫的教學實踐，涉及資料蒐集、詮釋與歷史知識的社會轉譯。而口述歷史的理論與實務、公眾史學的發展，以及歷史溝通的可能性，可從實務操作與公眾史學的角度來回顧相關研究的不同視角。許雪姬主編的《臺灣口

述歷史的理論、實務與案例》(2014)探討口述歷史如何作為理解社會變遷與個體經驗的工具，並強調訪談設計與詮釋的重要性。皮國立主編的《史學玩應用：臺灣應用史學探究集》(2024)則進一步探討應用史學如何透過田野調查、策展與數位科技，使歷史知識轉化為社區共享的文化資產。這些研究顯示，歷史學的實踐不應侷限於學術領域，更應回應地方社會需求。在秉持如此思維的初衷下，筆者企圖透過田野訪談與數位展覽，將以往多以文字呈現的歷史知識，轉化為可視化、可參與的形式，促進地方記憶的保存與傳承。另一方面，公眾史學的發展不僅關乎歷史知識的普及，更涉及歷史溝通的機制。陳恆安的《抵抗作為前瞻：從公眾史學到歷史溝通》(2024)指出，公眾史學應關注歷史知識與當代社會的對話，透過策展、口述歷史與影像記錄等方式，促進不同群體間的交流。本研究以東吳歷史系學生展覽規劃與成果為例，探索多元媒介如何強化歷史知識與社會的連結，更提升歷史的公共性與可及性。

從田野調查、展示策畫到成果展示，這一段從無到有的過程中充滿了諸多挑戰，例如：如何整理與詮釋田野調查資料、如何將歷史故事轉化為具吸引力的展覽內容，以及如何與地方社區溝通協調，確保展覽忠實呈現地方歷史並獲得社區認同。然而，學生在克服種種困難之際，不僅自身有所成長，更為社區歷史的保存貢獻一份心力。本文將探討學生在訪談設計與展覽策畫的過程中所面臨的挑戰與最終成果，反思大學教育如何透過「做中學」培養學生的歷史素養與社會關懷，最終分析其學習成效。

筆者期盼本研究能夠從反思大學歷史教育的視角切入，探討如何在課堂內外有效結合理論與實踐，培養學生的歷史研究能力與社會參與意識。再者，本文希望能夠分享公眾史學領域的實地經驗，探討如何透過展覽讓地方歷史走入社

區，成為社會文化永續發展的重要環節。在接下來的章節中，將依序探討東吳歷史系學生田野調查的訓練、口述歷史的訪談、訪談資料的轉譯、展覽策畫的背景與動機、展覽的規劃與執行，並進一步分析展覽成果的影響與未來發展的可能性。

貳、公眾史學與課程的田野工作

公眾史學課程的核心在於「實作」，也就是讓學生能夠走入社區、融入社會，透過實地觀察和紀錄，保存社區歷史，並將學術成果回饋於社區，實現歷史知識的公共化與民主化。課程循序漸進地引導學生實踐田野調查的核心方法，從產業調查切入，並分為3個階段。

一、第一階段：田野基礎技能

田野工作的基礎技能涵蓋資料蒐集、觀察紀錄、訪談互動和田野倫理四大面向。為使學生在進入田野點前能有充分準備，課程首先設計專門的資料蒐集訓練，其內容涵蓋地方志、報紙、官方檔案等相關文獻的蒐集與整理，透過系統化的資料梳理與比對，建立地方發展的大事年表，進一步掌握田野地點的歷史脈絡與社會變遷。藉由這些基礎工作的累積，學生在實地調查前便能對地方文化有深入的理解，不僅能提升訪談的精準度，也使其更具層次與深度。

在觀察紀錄方面，考量學生的田野調查經驗有限，在確保安全的前提下，訪談採小組合作模式，協力完成初步的階段性任務—店家的初步接觸與意願調查。首先要建立起正確的訪查態度，課程中不斷提醒學生，若遭遇店家婉拒，應以平常心看待，將其視為田野工作的常態現象，而非個人失敗。其次，學生必須能夠清楚說明訪談目的，並尊重店家的意願，理解對方並無義務接受訪談。同時，透過經驗分享與團隊支持，協助學

生培養積極的心態與靈活應對能力，確保田野調查在尊重與理解的基礎上，順利推進。事前的充分準備為此階段的第一要務。

在訪談互動上，課程採四階段訓練，引導學生練習訪談，以提升其深度與品質。第一階段為練習擬定訪綱，初期以「大學生活」為主題，但發現學生設計的問題往往傾向於簡答題，難以讓受訪者有深入的敘述。因此，課程透過討論與引導，鼓勵學生多多反思修正，應如何使問題更加開放且具探究性，提升受訪者回應深度，挖掘出更具價值的訪談內容。第二階段為訪談技巧的培養，指導學生在平等與尊重的互動基礎上，營造開放、信任的交流氛圍，使受訪者有意願做出真實且深入的敘述。第三階段則讓學生彼此交互訪談，透過實際操作使學生熟悉訪談流程、提升訪談能力與應變技巧。同時錄音並紀錄，以便後續檢討與改進。第四階段則特別安排受訪者親臨學校，使學生能夠親身實踐口述訪談的技巧。

以 112 學年度第一學期的田野實作專題為例，課程邀請東吳大學文理講座教授黃顯宗老師接受學生訪談。課程首先安排各組學生共同討論並擬定訪綱，並請黃教授預先審閱，以確保訪談的內容是否準備充分，以及是否切合訪談目標。訪談當日，各組推派一名主訪者負責引導訪談，授課老師則臨場補充提問，以深化訪談內容並確保其流暢度。訪談結束後，學生討論、反思，並整理訪談逐字稿。在老師的回饋與指導下改進問題設計與應對技巧，有助於降低學生臨場的緊張感，提升後續訪談的專業度與自信心。

田野倫理則強調在田野調查中的倫理規範，雖然是田野基礎技能的最後一個面向，卻對於研究的順利進行和資料的真實性至關重要。引導學生應秉持無偏見之心，以誠懇的態度對待受訪者，確保研究的客觀性。同時，必須尊重受訪者的隱私權，遵守保密原則，妥善管理收集到的資料，避免因不當使用而造成田野汙染。遵循自願

和不隱蔽原則，確保受訪者在充分知情下自願參與研究。此外，公平回報原則也不容忽視，研究者應在研究完成後，適時將成果回饋給受訪者，展現尊重與感謝，並促進雙向交流。這些倫理觀念與實踐不僅是深入調查的基本功，更有助於建立信任關係，為後續的研究奠定穩固基礎。

二、第二階段：士林實習場域與口述訪談

因地緣關係，士林成為東吳大學學生實地操作田野調查的理想場域。在正式田野調查前，課程特別安排了一次士林地區的實地踏查，帶領學生深入士林，增進了解，為後續的田野工作做好預備。在確定受訪對象後，由各組同學共同擬定訪問大綱。首先在課堂上討論訪談問題的設計與執行方式，並在老師的建議與帶領下改善訪談問題。藉由多方討論，使訪談問題能夠在仔細地切磋琢磨後，確實緊扣研究主題，並在反覆練習中幫助學生掌握有效的提問技巧，確保訪談內容，提升其深度與品質。

在學生完成初步訪談後，各組在課堂上交流訪談心得與遭遇到的挑戰，並商討解決方案。透過討論讓學生逐漸深入了解店家的日常經營，並開始集思廣益，構思如何更全面性地記錄下這些故事。師生之間的雙向互動與回饋，實踐了「做中學」的精神，強調在實踐中學習與成長。

三、第三階段：書寫與知識轉譯

完成資料收集與訪談後便進入書寫階段。老師在課堂上帶領學生將口述訪談的錄音內容轉寫為文字，並逐一提點轉譯過程中需格外留意之處。首先，強調須忠實呈現受訪者的原意，為保持內容的真實性，應避免為了追求文字的流暢與美觀而過度修飾，特別是過度使用成語。其次，針對訪談中的特殊用語或地方性的表達方式，建議使用臺式漢文或白話字拼音，並附上括號解釋，以確保讀者能夠準確理解其意涵。第三，須

確保資料的準確性，訪談結束後，應進一步進行內容考訂，特別需注意訪談中涉及的年代、人名與地名等基本資訊，避免因疏忽而導致錯誤，以維內容正確性。對於訪談中可能出現的誇張或虛構陳述，尤其是涉及數量、時間排序或地位標榜的語句，如「最早」、「第一」等，須反覆查證其真實性，以維持研究的嚴謹性。此外，時空背景的變遷亦不可忽視，例如地名或學校名稱可能隨著時代更迭而有所變化，研究者應根據具體歷史脈絡予以適當補充與說明。對於無法確定的資訊，應多次與受訪者確認，若受訪者仍堅持其說法，則宜以註解方式標明其為訪談者之主觀記憶，或是加以註解說明考訂的內容，避免對讀者產生誤導。第四，整理稿件時，應以受訪者的敘述脈絡為依據，將內容依主題分類，適當排序和設置標題，使紀錄更具條理，提升閱讀的便利性。對於冗長或重複的內容，在編輯時應保留訪談者的語言特色，同時避免過度刪減，以維持故事的完整性。在適當情境下，可在句末酌情加入「哪」、「耶」等語助詞，使文字表達更具親切感，貼近受訪者的語氣，但需避免過度使用，影響紀錄的專業性。（許雪姬，2014）

將訪談錄音轉譯為文字的書寫過程中，學生學習將口述轉化為具有可讀性與學術價值的紀錄。首先面對的困難便是語言的掌控度，尤其是臺語不「輪轉」時，如何在轉譯中保留受訪者的原味，便相當有挑戰性。其次，在整理口述訪談內容時，學生學習到此類文體與書面文字的表達方式有所不同，應致力於保持內容的真實性，而非僅僅追求語言的修辭效果。在仔細推敲訪談內容，並且加以考證與註釋的過程中，學生領略到受訪者在字裡行間所呈現出土林地區的產業、生活與在地知識，點點滴滴的努力皆為之後的口述歷史與數位展覽奠定了基礎。

111 學年度第 2 學期大學部的「田野調查與地方產業」，學生將訪談內容轉化為生動的「職

人文案」。而 112 學年度第 1 學期碩士班的「田野實作專題」，以及 113 學年度第 1 學期大學部的「田野調查與地方產業」，進一步深化研究成果。透過中央研究院數位文化中心的「開放博物館」平臺，建置了「士林故事館—在地職人的故事」與「士林故事館 2.0—在地店家的故事」兩項數位展覽，不僅打破了傳統實體博物館的空間侷限，使內容能夠更廣泛地傳播，亦能實現地方文化保存的長遠目標。

為確保展覽的專業性與完整性，課程特別邀請中央研究院數位文化中心助理藍萱，為學生講解數位展覽的概念，並探討其與實體展覽的異同。藍萱詳盡地說明系統各項功能的應用，使學生更能掌握「開放博物館」平臺。此外，課程也強調數位展覽的倫理規範，叮囑學生在策展過程中應妥善處理資料，確保內容的正確性與適切性。透過實地操作，學生不僅能夠熟悉數位文化資源的整合與應用，並提升策展能力，使在地文化的呈現更具深度與廣度，進而拓展其影響力，讓地方故事得以跨越時空藩籬，提升其能見度。

策展的核心在於「如何說好一個故事」，在進入數位展覽規劃階段時，課程即引導學生從豐富的訪談與田野資料中，提煉出具代表性的主題，進而構思展覽架構，確保內容具備清晰脈絡與層次，並能吸引觀眾注意。學生學習如何從觀眾的視角出發，將複雜的歷史資訊轉化為通俗易懂、引人入勝的策展文本；展覽標題需簡明扼要，各展區主題則須明確呈現，並配合適當的物件呈現與互動設計，以提升展覽的參與感與可親性。此外，學生也善用「開放博物館」平臺的數位工具，如地圖、時間軸與互動式模組，打造出兼具知識性與趣味性的沉浸式體驗，將在地文化故事有效推向更廣泛的公眾。

然而，公眾史學的策展實作並不止於故事的包裝與呈現，更要求學生將個別訪談置於更長時段的歷史脈絡之中，思考特定產業、空間或族群

的演變與社會的連結。透過歷史學的學科訓練，學生學會以「歷史變遷」為核心，分析地方素材中所折射出的產業轉型、土地利用、家戶勞動與戰後社會重構等結構性議題，使策展成果不僅是記錄地方記憶的載體，更成為歷史詮釋與公共對話的起點。這樣的訓練，正是歷史學教育在公眾史學實作中不可或缺的价值所在。

參、公眾史學的實踐

公眾史學強調，應透過記錄與展示在地產業與文化變遷，以達成歷史的社會參與與知識實踐的目標。本文所討論之課程涵蓋大學部與研究所兩種不同學制，考量學生在知識背景與學術訓練上的差異，教學設計與成果要求亦有所調整。研究所課程預期學生具備較強的史學素養與文本處理能力，因此在教學上除安排口述歷史訪談與策展實作外，更進一步要求學生提交逐字稿與完整的口述歷史紀錄稿（整稿），並進行事實考訂與反思書寫，藉此訓練其對史料的掌握與分析能力。相對而言，大學部學生多處於初步接觸田野與地方史研究的階段，課程重點放在引導學生進入田野現場，完成訪談逐字稿與參與策展實作。教師在教學過程中亦提供更多步驟性的指導與範

例說明，協助學生從訪談經驗中理解歷史敘事的建構方式，進而透過策展形式進行轉譯與呈現。兩種學制在最終成果上展現出不同特色：研究生的成果具有較高資料處理能力，大學部學生則展現出實作創意的潛力。

以下彙整 112 學年度第 1 學期碩士班「田野實作專題」及 113 學年度第 1 學期大學部「田野調查與地方產業」的數位展覽成果，不僅呈現士林地區特色店家的經營歷程與文化意涵，更凸顯其在時代變遷中如何調適並持續發展。

一、「用舊書妝點日常」

胡思二手書店是隱身於士林的二手書店，店內陳列著各式各樣的書籍，從文學、歷史到社會科學應有盡有。老闆認為，每一本書都曾經有過一位讀者，每一本書的轉手，都是知識的延續與交流。因此，她不只是單純經營買賣，而是希望透過這間小書店，為人們提供一個自由閱讀與交流的空間。展覽內容也分享了經營二手書店的挑戰，包括電子書與網路購書的普及如何影響實體書店的經營，以及老闆如何透過舉辦讀書會、講座等活動，吸引愛書人前來互動，讓這間書店成為社區中的文化據點（徐雅茵、鄭祐翔、闕宏樞，2023）。



圖 1 士林故事館－在地職人的故事數位策展

資料來源：<https://plaza.openmuseum.tw/muse/curation/11b535ccd845e6ba93d680176707876f>，2026 年 2 月 8 日點閱。

二、「國術雖秘傳，亦為外人道」

鳳時國術館是傳承多年的武術館，承襲自傳統國術門派。館主年輕時曾在臺灣各地學習武術，最後落腳士林開設武館，希望將國術發揚光大。他談到過去學武的風氣與現今有所不同，以前的學徒必須經歷嚴格的訓練與考驗，而現代的學習者大多是為了健身或興趣而來。為了適應時代變遷，他開發了不同的課程，並在社群媒體上推廣國術文化，讓更多人認識傳統武術的魅力。鳳時國術館的故事不僅止於武術傳承，也反映了傳統文化如何在現代都市生活中尋求新的生

存空間（李珣軒、李雨軒、莊奕揚、廖峻逸，2023）。

三、「無懼時代的挑戰—歡迎光臨！梅莊糖菓行」

經營多年的梅莊糖菓行走的是傳統路線，其販售的各色零食與糖果，不僅是許多士林居民童年的回憶，也是當地節慶與祭祀活動中不可或缺的一部分。老闆回憶當初經營這間店時，同時兼顧批發商品與店面零售，後來大賣場與超商迅速崛起，傳統糖菓行的生意大受影響。為了維持競爭力，他開始調整商品類別，除了傳統的紅白



圖 2 士林故事館—主題展

資料來源：<https://plaza.openmuseum.tw/muse/curation/11b535ccd845e6ba93d680176707876f>，2026 年 2 月 8 日點閱。



圖 3 士林故事館 2.0—在地店家的故事數位策展

資料來源：<https://plaza.openmuseum.tw/muse/curation/2035acc7648f9587f61b4c767bbe11dc>，2026 年 2 月 8 日點閱。



圖 4 士林故事館 2.0 — 主題故事簡介

資料來源：<https://plaza.openmuseum.tw/muse/curation/2035acc7648f9587f61b4c767bbe11dc>，2026 年 2 月 8 日點閱。

糖果、花生糖外，還引進了進口零食，甚至開始販賣日用品，迎合不同顧客的需求。他深信，儘管市場變遷，但傳統糖菓行與顧客之間的情感聯繫，是大賣場與其他超商都難以取代的寶貴價值（李欣容、林心筠、曹涵琇、陳苡銜，2023）。

四、「39 年的寵物後勤支援人」

捷君寵物用品店已在士林經營將近 40 年，見證了臺灣寵物市場的發展歷程。老闆原本只是經營簡單的寵物食品與基本用品，但隨著養寵物的風氣興起，他開始拓展商品種類，提供更專業的寵物用品與飼料建議。他談到，現代的飼主越來越重視寵物的健康與生活品質，因此，自己也必須不斷學習，了解最新的寵物營養與照護資訊，以提供更專業的服務。這間店目前已是許多

飼主的「寵物顧問」，在社區中扮演著不可或缺的角色（鄭羽澤，2023）。

五、「士林夜市的美食印記：忠誠號的百味人生」

士林夜市中的忠誠號自 1972 年創立。展覽以創業初期的艱辛為起點，描述創辦人如何從五金攤轉型為美食攤位，在艱苦環境中開啟事業的歷程。透過店內的老照片，觀眾可窺見當年創業的點滴，感受舊時代的溫度。展覽中呈現出看似簡單卻暖人心脾的一碗湯品，從熬煮到端上桌的背後故事，強調老闆對食材的嚴選與烹調的執著。邀請觀眾細細品味湯中的溫情與時光韻味，體驗忠誠號在士林夜市中的獨特地位（楊宇涵，2024）。

六、「百年藥香：士林許聚茂藥房的故事與未來」

許聚茂藥房是士林夜市中的百年老店。展覽以許氏宗族從金包里遷至士林的歷史切入，探討藥房在地區發展中的角色與貢獻。透過珍貴的江西瓷器藥罐等文物，觀眾得以一窺傳統中藥文化的精髓。展覽強調藥房在地深耕、懸壺濟世的精神，並邀請觀眾思考這間百年老店在現代社會中的定位與未來發展（余承恩、康家愷、游鎮瑋、黃顥珉，2024）。

七、「竹木記憶：朱義武先生的工藝人生與時代縮影」

士林地區的復發竹木行是臺灣竹木業興衰起落的縮影。生於 1932 年的老闆朱義武先生是土生土長的士林人，早年曾從事家傳的麵線生意，後來因緣際會轉入竹木業，曾參與眷村建設及多項重大工程，見證竹材在臺灣建築中的重要性。儘管隨著時代變遷，竹木需求減少，但朱先生仍堅守此行業，維持傳統工藝的生命力。展覽透過復發竹木行的歷史與朱老闆的生命故事，反映臺灣建築文化的轉變，以及匠人精神的堅持與傳承（陳亮熙、陳泰羽、陳禮揚、鄭凱旋，2024）。

八、「香續傳奇：施勝凱香舖的時代逆襲」

位於臺北士林區小西街的施勝凱香舖，創立於 1988 年，經歷多次遷移與挑戰，最終在士林夜市商圈中穩定發展。老闆施勝凱先生自小長於香舖家庭，雖曾涉足其他行業，但最終回歸家族事業。他結合自身對玉石的熱愛與技工背景，創作出融合玉石與沉香木的高品質手環與飾品，展現其對產品品質的堅持。展覽探討施勝凱香舖在時代變遷中的堅持與創新，強調其如何在傳統與創新之間取得平衡，成為士林區的獨特名片（王采蓉、傅從恩，2024）。

九、「超越信仰的社區守護者：士林神農宮」

建立於 1709 年的芝蘭廟，逐步發展為今日的神農宮，見證了 300 多年來士林地區的歷史變遷。而現今的神農宮在社區中的角色也有所轉變，廟方透過舉辦健康講座、啟動「神農樂活棧」等活動關懷社區長者，結合宗教信仰與現代社區服務，成為超越信仰的社區守護者（林奕銘、種菲陽、錢誠、簡卉嫻，2024）。

十、「士林的生態園地：蟲磨坊與昆蟲愛好者的連結」

距離捷運士林站約 300 公尺的蟲磨坊，是一家專門飼養與展示昆蟲及爬蟲的小店。店內透明飼養盒中各式各樣的昆蟲與爬寵，以及牆上精緻的昆蟲標本，營造出一個充滿生機的空間。蟲磨坊不僅是昆蟲販售場所，更是一個愛好者可以交流與分享的園地。展覽強調其地理位置的獨特性，為昆蟲愛好者提供了一個大隱隱於繁忙都市中、步行可至的寧靜角落，充滿探索的驚喜（張瑩、畢立勳、蕭輔辰，2024）。

在數位展覽之外，筆者與對口述歷史研究感興趣的同學們，在課程結束後針對初稿中可能的疏漏，再次與受訪者進行補充訪談，進一步整理口述稿，增補註釋，並邀請受訪者確認內容的準確性與完整性。經過修訂與完備，最終的成果於 2024 年 12 月正式出版，書名為《尋聲士林：在地產業與生活的口述歷史紀錄》（曾獻緯主編，2024）。

肆、成果反饋與檢討

本系列的口述歷史與數位展覽計畫，不僅是學術研究的實踐成果，更具有多層次與多面向的意涵。不僅讓師生在實際場域應用課堂之所學，將士林地方產業的發展歷程、文化變遷與居民記

憶轉化為具體的展覽內容與文字記錄。更透過口述歷史的紀錄，仔細梳理許多原本只存在於個別店家內部的歷史，將片段的記憶轉譯為系統性的敘述，進而成為地方文化的重要資產，未來也能作為地方史研究與社區發展的參考依據。例如，胡思二手書店的展覽呈現書店經營者對閱讀文化的堅持，忠誠號與許聚茂藥房保存了士林的美食文化與傳統藥業發展史。

而展覽的建置，讓口述歷史的研究成果跨出學術領域，讓這些士林地方產業的發展歷程、文化變遷與居民記憶等過往故事得以回歸社區，成為地方歷史的重要資產。藉由系統性的整理與規劃，透過展覽讓士林的地方產業與文化不再只是零散的記憶，轉化為可視化、可參與的歷史敘事。展覽的成果不僅保存了地方歷史，更成為地方文化場域的一部分，深化社區認同。整個計畫更促進師生與社區的互動，學術研究與地方因此建立起更緊密的聯繫，使師生的努力與成果不再侷限於學術場域，而是轉化為地方認同的一部分。

數位展覽跨越時空界限的特性，更促進社會大眾對士林文化的認識，理解士林的文化脈絡，並為地方產業的發展提供歷史視角，使傳統產業在現代環境中找到新的定位與價值。例如，鳳時國術館與士林神農宮的展覽呈現了傳統武術與信仰在現代社會的角色變遷，使更多人關注這些文化如何在都市化過程中持續發展。

口述歷史與展覽並記錄下士林地區產業如何適應時代變遷，這些微觀層次的經營策略，是宏觀經濟數據中難以展現的細節。例如，梅莊糖果行面對超商與大賣場競爭，透過引進進口零食與客製化禮盒來吸引不同族群；捷君寵物用品店因應飼主對寵物照護需求的提升，擴展專業飼料與保健品，強化自身作為「社區寵物顧問」的角色。數位展覽不僅具體呈現出這些珍貴的歷史，也是地方產業如何應對市場變遷的重要觀察，使這些

故事不僅是商業發展的個案，更是地方經濟與社會變遷的縮影。

這系列策展與口述歷史的成果，可謂是公眾史學在地方社會的實踐案例，展現學術如何介入地方，並轉化為社會可見的知識成果。透過田野調查與展覽策畫，學生不僅學習到歷史記錄的方法，更實際參與地方文化的傳承與推廣，讓連結起學術研究與社會需求。這些展覽成果的回饋，不僅促使地方產業重新思考自身的文化價值與發展方向，也讓更多人意識到地方歷史的重要性，進一步推動公眾對社區文化的關懷與參與。

然而，這次的口述歷史與數位展覽計畫仍有值得檢討與改進的未竟之處。首先，訪談對象以男性居多，受訪者中女性比例較低。由於士林地區的產業形態與傳統分工，許多店家的主要經營者為男性，而女性多半參與家庭內部的經營或擔任輔助角色，導致訪談內容較少觸及女性在地方產業發展中的經驗與觀點，恐限縮地方產業與文化發展的性別視角。未來研究可進一步關注女性經營者的角色與影響，例如女性如何在家族企業中發揮經營能力，或在產業轉型過程中如何促成變革，以期能夠更完整地呈現地方經濟與社會發展的多元面向。

其次，在訪談過程中，許多受訪者使用國臺語交錯敘述，但最終的展覽內容多以中文表達，臺語的再現較少，缺乏語言的地方韻味。此外，由於近年來年輕學生多以使用中文為主，臺語能力普遍偏低，在訪談時難以掌握受訪者的完整語意，在轉譯過程中的某些部分未能正確且忠實地呈現具有地方特色的語詞。這種語言掌控度上的落差，在某種程度上削弱了口述歷史的地方感與情境還原。未來在展示規劃上，可考慮在標題、文案或影音展示中保留更多臺語元素，例如直接播放受訪者的臺語敘述，並搭配翻譯註解，以維持口述歷史的原汁原味。此外，也可透過訪談前的語言訓練，讓參與學生熟悉基本的臺語表達與

專業術語，或邀請熟悉臺語的助理協助記錄與整理，以確保展覽內容能更貼近受訪者的語境，增強地方文化的真實感與親切感。

再者，田野實作需要反覆修正與整理，然而礙於每學期的課程時數有限，學生在完成訪談、整理轉譯口述資料、策畫展覽內容後，時間所剩無幾，使得展覽的宣傳時間不足，亦少有餘裕規劃收集後續來自社區居民與各界的意見回饋，以至於難以評估展覽對公眾理解地方歷史的實際影響。未來若能有更充裕的時間規劃，不僅能吸引更多觀眾參與，也能進一步強化展覽的影響力與社會效應。例如，可透過問卷調查或座談會收集更多社區居民的回饋意見；或可在展覽後舉辦分享會，邀請受訪者與社區居民討論展覽內容，讓口述歷史的展覽能夠超越單向的歷史敘事，成為促進公眾對地方歷史理解與討論的平臺。

在這系列的口述歷史與數位展覽計畫中，部分受訪者因個人隱私或其他考量，未能簽署授權書，導致部分口述內容無法展示。在當前社會詐騙頻傳的背景下，口訪資料的公開展示恐有潛在風險。因此，許多受訪者雖然願意接受訪談，但對正式授權公開內容仍抱持疑慮，特別是高齡受訪者或個人資訊較為敏感的店家，更擔心個人資訊（如地址、電話、身分證）的洩漏問題。導致同學在田野調查與訪問後，必須將所得成果進一步轉譯以保護個資，而非直接以口述紀錄呈現。這一現象顯示，在口述歷史研究中，除了尊重受訪者的意願，也需思考在不違反倫理的前提下，如何能夠讓更多故事被記錄與呈現。

未來可進一步建立更具彈性的授權機制，例如允許部分內容以匿名方式呈現，或將個人資訊去識別化的方式，讓口述內容能夠以更安全的形式公開。此外，也可考慮在訪談初期就與受訪者共同建立起清楚的資訊使用範圍，讓受訪者了解口述資料的保存與展示方式，以減少不必要的疑慮。而不同層次的內容使用授權亦為另一種可行

方式，例如部分內容僅供內部學術研究，或僅限於非營利的展示與出版，讓受訪者在參與時能有更多選擇，降低個資外流的擔憂，同時也確保地方歷史的記錄與傳承。

最後，課程修課人數也是需要列入考量的因素。根據學校規定，大學部課程需達到 10 人以上方能開課。然而，田野調查與策展過程涉及訪談設計、資料整理、視覺呈現等多重環節，師生的的人數比例將會影響教師指導個別專案的深入討論與修正時間，未來在規劃田野實作課程時，應適當控制修課人數，確保每位學生都能獲得充分的指導與討論，提升整體研究與策展的品質。

伍、結論

本文透過東吳大學歷史學系「田野調查與地方產業」及「田野實作專題」等課程，展現公眾史學如何透過田野調查、口述歷史與展覽策畫，將學術研究轉化為可視化的社會知識，並回饋地方社會。這些課程不僅提升了學生的研究與實作能力，也讓士林地區的產業發展與文化記憶得以被記錄、整理與展示，促進地方文化的保存與傳承。透過口述歷史，士林的地方產業與文化從零散的個別記憶，轉化為可供理解與傳播的歷史敘事。而以數位展覽的方式呈現口述歷史的成果，更加深了社區對自身文化的認同，讓外界能夠更直觀地理解士林的地方歷史。再者，這些口述歷史的受訪個案皆為珍貴的產業變遷紀錄，透過數位展覽體現了地方產業適應社會變遷的種種努力，也成為未來研究地方經濟發展的重要參考。

然而，本次策展仍有改進之處。首先，受訪者多以男性經營者為主，導致策展內容缺乏在地方產業發展中的女性視角，未來在挑選訪談對象時，應更具有性別意識，以呈現更完整的產業多

元樣貌。其次，囿於語言的掌控能力，難以準確紀錄下訪談中交雜的國、臺語，未能充分呈現部分地方語言特色，影響口述歷史的語境再現。未來可透過臺語訓練或尋求語言協助，提升口述歷史與展覽的內容的地方韻味。

再者，有限的課程時程壓縮了展覽的時程規劃，因為策展的過程受到課程時程的限制，以至於沒有時間在展覽後評估觀眾的觀展經驗。在欠缺觀眾觀展經驗反饋的情況下，難以從觀眾的視角分析展覽內容的效度與影響力。因此，對於未來要從何改進，仍處於摸索的階段。期望未來在規畫展覽的時程上，除了展覽的事前規劃，能夠額外透過問卷或是從後端分析瀏覽時間的長短等方式，蒐集觀展者的觀展經驗反饋。並以這些反饋為基礎，讓課程的內容與訓練能夠更加完備紮實。未來在課程的時間規劃上可能採取上、下兩階段，上學期致力於口述歷史的訪談，下學期則專注於展覽的策畫。在充裕的學習時間中能夠練習並精進各種訪談與整稿的技巧，完善各項細節。

受訪者對個資的顧慮成為了另一個挑戰，部分受訪者因擔心個資外流而未能簽署授權書，使部分口述內容無法公開。未來可考慮提供匿名記錄或不同層級的授權機制，以降低受訪者的疑慮，確保更多地方記憶能夠被記錄與傳承。最後，課程修課人數的限制亦影響學習品質。田野調查與展覽策畫的皆須經歷師生之間繁複的反覆思考、規劃與修正，過程耗時費力。學生人數過多，教師難以兼顧，恐影響研究的深度與品質。未來應適當控制修課人數，以確保每位學生都能獲得充裕的個別指導與實作機會，將有助於史學界的人才培育。

本次的口述歷史與數位展覽計畫，展現了公眾史學的實踐價值，不僅讓學生透過實作深化對地方社會的理解，也促進地方產業的歷史記錄與文化傳承。期盼未來能改善語言轉譯、社區回饋評估、隱私保護與課程規劃等問題，進一步提升公眾史學的實踐效益，讓地方歷史的保存與傳播更加完善，並為地方文化的永續發展提供更穩固的基礎。

參考文獻

- 王采蓉、傅從恩。香續傳奇：施勝凱香舖的時代逆襲。檢自：<https://plaza.openmuseum.tw/muse/exhibition/3331ce82965a970a4cee06c19e2ae586> (Feb.15,2025)
- 皮國立主編（2024）。史學玩應用：臺灣應用史學探究集。新北市：喆閣人文工作室。
- 余承恩、康家愷、游鎮璋、黃韻珉。百年藥香：士林許聚茂藥房的故事與未來。檢自：<https://plaza.openmuseum.tw/muse/exhibition/3f3dcde76f0e084f4ac253282728583e#front> (Feb.15,2025)
- 李欣容、林心筠、曹涵琇、陳苡銜。無懼時代的挑戰——歡迎光臨！梅莊糖菓行。檢自：<https://plaza.openmuseum.tw/muse/exhibition/a4b1332dd8d0b8191373d77250c973b3> (Feb.15,2025)
- 李珣軒、李雨軒、莊奕揚、廖峻逸。國術雖秘傳，亦為外人道。檢自：<https://plaza.openmuseum.tw/muse/exhibition/caa69f321fa41df12d368a198298e13b#front> (Feb.15,2025)
- 林奕銘、種菲陽、錢誠、簡卉嫻。超越信仰的社區守護者：士林神農宮。檢自：<https://plaza.openmuseum.tw/muse/exhibition/bdbeb99ba11f911db148318c913d77c1> (Feb.15,2025)
- 徐雅茵、鄭祐翔、闕宏桎。用舊書妝點日常。檢自：<https://plaza.openmuseum.tw/muse/exhibition/c773c98a2ca25e2e54644ae2ef4ab436> (Feb.15,2025)
- 張瑩、畢立勳、蕭輔辰。土林的生態園地：蟲磨坊與昆蟲愛好者的連結。檢自：<https://plaza.openmuseum.tw/muse/exhibition/b3fd763ef689389bc33f9ee01dd2f79a> (Feb.15,2025)
- 許雪姬主編（2014）。臺灣口述歷史的理論、實務與案例。臺北市：臺灣口述歷史學會。

- 陳亮熙、陳泰羽、陳禮揚、鄭凱旋。竹木記憶：朱義武先生的工藝人生與時代縮影。檢自：<https://plaza.openmuseum.tw/muse/exhibition/3056f3ecb58dd18078112a665ac15548#front> (Feb.15,2025)
- 陳恒安（2024）。抵抗作為前瞻：從公眾史學到歷史溝通。臺南市：成大出版。
- 曾獻緯主編（2024）。尋聲士林：地方產業與生活記憶的口述歷史。臺北市：五南。
- 楊宇涵。士林夜市的美食印記：忠誠號的百味人生。檢自：https://plaza.openmuseum.tw/muse/exhibition/8f0a56f0ea4afd79ac1593dadb7c78c0#highlight_basic-pnu5bk3mbo (Feb.15,2025)
- 鄭羽澤，三十九年的寵物後勤支援人。檢自：<https://plaza.openmuseum.tw/muse/exhibition/4bbfb49509db97fc657b72950521fc79> (Feb.15,2025)